

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

CLOCK RADIO

KSC 30

de

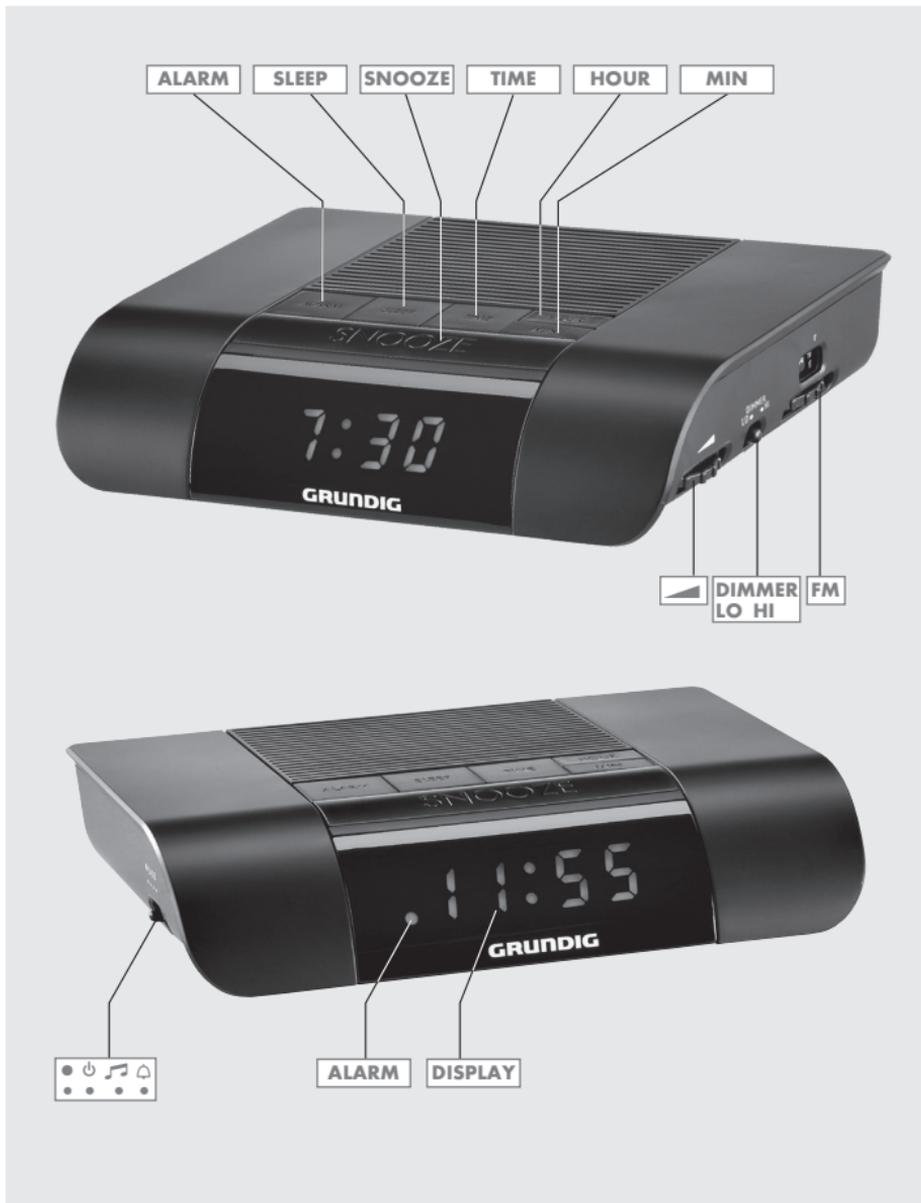
en

fr

it

pt

es



DEUTSCH	04 - 10
----------------	----------------

ENGLISH	11 - 17
----------------	----------------

FRANÇAIS	18 - 24
-----------------	----------------

ITALIANO	25 - 31
-----------------	----------------

PORTUGUÊS	32 - 38
------------------	----------------

ESPAÑOL	39 - 47
----------------	----------------

SÉCURITÉ ET CONFIGURATION

- Cet appareil est conçu pour la restitution de signaux audio. Toute autre utilisation est formellement exclue.
- Tenez l'appareil à l'abri de l'humidité (projections d'eau). Ne posez pas de récipients contenant des liquides (vases ou autres) sur l'appareil. Ces récipients pourraient se renverser et les liquides s'en écoulant pourraient endommager le système électrique.
- Ne posez pas d'objets produisant une flamme nue, comme des bougies, sur l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil soit suffisamment aéré. N'obstruez pas les fentes d'aération avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Lors de l'installation de votre appareil, tenez compte du fait que la plupart des meubles sont recouverts de vernis, de peinture ou de matières plastiques et que ces revêtements contiennent des additifs chimiques. Ces additifs peuvent entre autres attaquer le matériau des pieds de votre appareil et laisser ainsi sur les meubles des traces indélébiles ou difficiles à enlever.
- N'utilisez pas de détergents, ceux-ci risqueraient d'endommager le boîtier. Nettoyez l'appareil à l'aide d'une peau de chamois propre et humide.
- N'exposez pas la pile de secours à une chaleur extrême provoquée p. ex. par les rayons du soleil, les chauffages, le feu, etc.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.
- La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

VUE D'ENSEMBLE

Voir le schéma en page 2.

Commandes

ALARM Si vous appuyez sur cette touche et la tenez enfoncée, le réglage de l'horaire de réveil est activé ;
pression brève : désactivation de la fonction réveil ;
permet de visualiser l'horaire de réveil (en mode stand-by).

SLEEP Active l'horloge d'arrêt programmé.

SNOOZE Interrompt la fonction réveil ; met fin à la fonction Arrêt programmé.

TIME Si vous appuyez sur cette touche et la tenez enfoncée, le réglage de l'heure est activé.

HOUR Permet le réglage des heures ;
pression brève : défilement des heures une par une ;
pression prolongée : défilement rapide des heures.

MIN Permet le réglage des minutes ;
pression brève : défilement des minutes une par une ;
pression prolongée : défilement rapide des minutes.

Bouton de réglage Permet de sélectionner les stations radio.

DIMMER Sélecteur, change d'affichage entre deux niveaux de luminosité.



Réglage du volume.



Sélecteur, côté gauche de l'appareil : permet d'allumer la radio et de la mettre en veille (stand-by) ;
permet de choisir, pour la fonction réveil, entre réveil par sonnerie ou par émission radio.

Les affichages

ALARM ● Témoïn. Indique que la fonction réveil a été activée.

10:00

Indique l'heure, l'horaire de réveil et l'horaire d'arrêt programmé.

Composantes à l'arrière/ en bas



Câble secteur.



Antenne-câble pour réception FM.

Boîtier pour pile de secours.

Fonctionnement sur secteur

Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique (apposée sur la face inférieure de l'appareil) correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre revendeur spécialisé.

- 1 Enfoncez la fiche du câble secteur dans votre prise secteur (230 V~, 50 Hz).

Attention :

- L'appareil est relié au secteur par la fiche secteur. Pour débrancher complètement l'appareil du secteur, il faut retirer la fiche secteur de la prise !
- A l'aide de la fiche secteur, vous débranchez l'appareil du secteur. Par conséquent, veillez à ce que la fiche secteur soit accessible pendant le fonctionnement : aucun objet ne doit en bloquer l'accès.

Mise en place de la pile de secours

Lorsque l'appareil est branché sur secteur, la pile de secours empêche que les réglages mémorisés soient effacés en cas de panne de courant ou si vous retirez le câble de la prise pendant quelques instants.

- 1 Pour ouvrir le compartiment de la pile, appuyez sur les emplacements marqués de flèches comme indiqué sur le dessin et poussez le couvercle vers le bas.
- 2 Lorsque vous placez la pile (type 9 V, 6LF 22) dans le compartiment, respectez la polarité indiquée au fond du compartiment.

Remarque :

- Retirez la pile de secours lorsque l'appareil reste inutilisé pour une durée prolongée.
- N'exposez pas la pile de secours à une chaleur extrême provoquée p. ex. par les rayons du soleil, les chauffages, le feu, etc.

Remarque relative à l'environnement :

- Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, même si elles ne contiennent pas de métaux lourds. Respectez la protection de l'environnement en déposant par exemple les piles usagées dans un centre de collecte prévu à cet effet. Renseignez-vous sur la législation en vigueur dans votre pays.

Réglage de l'heure

La première fois que vous mettez l'appareil en service, l'affichage de l'heure se met à clignoter, indiquant ainsi que vous devez procéder au réglage de l'heure. Il en va de même, si vous n'avez pas installé de pile de secours, après les pannes de courant ou si l'appareil a été débranché.

- 1 Appuyez sur la touche »**TIME**« et maintenez-la enfoncée.
- 2 Réglez les heures en appuyant sur la touche »**HOUR**« par pressions brèves (défilement heure par heure) ou en la maintenant enfoncée (défilement rapide).
- 3 Réglez les minutes en appuyant sur la touche »**MIN**« par pressions brèves (défilement minute par minute) ou en la maintenant enfoncée (défilement rapide).

Remarque :

- Lorsque l'affichage des minutes passe de »59« à »00«, ceci n'a aucun effet sur l'affichage des heures.
- 4 Pour mettre fin au réglage, relâchez la touche »**TIME**«.

Réglage de l'horaire de réveil

- 1 Appuyez sur la touche »**ALARM**« et maintenez-la enfoncée.
- 2 Réglez les heures en appuyant sur la touche »**HOUR**« par pressions brèves (défilement heure par heure) ou en la maintenant enfoncée (défilement rapide).
- 3 Réglez les minutes en appuyant sur la touche »**MIN**« par pressions brèves (défilement minute par minute) ou en la maintenant enfoncée (défilement rapide).
- 4 Pour mettre fin au réglage, relâchez la touche »**ALARM**«.
- 5 A l'aide du sélecteur » ● 🔌 🎵 🔔 «, sélectionnez le signal de réveil de votre choix (» 🎵 « = émission radio, » 🔔 « = sonnerie).
 - Affichage : le témoin »**ALARM** ● « est allumé, ce qui signifie que la fonction réveil est activée.
 - L'appareil vous réveillera à l'heure programmée et au moyen du signal de réveil choisi.

Mise en marche et à l'arrêt

- 1 Pour allumer l'appareil, poussez le sélecteur » ●    « sur » ● «.
- 2 Pour éteindre l'appareil, poussez le sélecteur » ●    « sur »  « (stand-by).

Fonction radio

Pour obtenir une parfaite réception en FM, il vous suffit d'orienter correctement l'antenne-câble.

- 1 Sélectionnez la station de votre choix en tournant le bouton de réglage.

Réglage du volume

- 1 Réglez le volume à votre convenance à l'aide du bouton »  «.

Fonction réveil

Affichage de l'horaire de réveil

- 1 Appuyez sur la touche »**ALARM**« et maintenez-la enfoncée.
 - Affichage : l'horaire de réveil programmée en dernier.
- 2 Relâchez la touche »**ALARM**«.
 - Affichage : l'heure actuelle.

Réveil par émission radio

- 1 Mettez l'appareil en marche en poussant le sélecteur » ●    «.
- 2 Sélectionnez la station de votre choix en tournant le bouton de réglage.
- 3 Réglez le volume du signal de réveil à l'aide du bouton »  «.
- 4 Sélectionnez le signal de réveil "émission radio" (»  «) à l'aide du sélecteur » ●    «.
 - L'appareil vous réveillera par émission radio à l'heure programmée (durée du signal de réveil : 1 heure et 59 minutes).

Réveil par sonnerie

- 1 Sélectionnez le signal de réveil "sonnerie" (»  «) à l'aide du sélecteur » ●    «.
 - L'appareil vous réveillera par sonnerie à l'heure programmée (durée du signal de réveil : 1 heure et 59 minutes).

Interruption de la fonction réveil

- 1 Appuyez sur **»SNOOZE«** pendant que la fonction réveil est en cours.
 - Le signal de réveil (sonnerie ou émission radio) s'arrête.
 - Le signal de réveil se réactive de lui-même toutes les 9 minutes (durée totale du signal de réveil : 1 heure et 59 minutes).

Arrêt de la fonction réveil pour la journée en cours

- 1 Appuyez sur **»ALARM«** pendant que la fonction réveil est en cours.
 - Le signal de réveil (sonnerie ou émission radio) s'arrête, mais la fonction réveil reste activée pour le lendemain sur l'horaire programmé.

Fin/désactivation de la fonction réveil

- 1 Pour mettre fin à la fonction réveil, placez le sélecteur **»    «** sur **»  «** (stand-by).
 - Affichage : le témoin **»ALARM ● «** s'éteint.
 - Le réglage de l'horaire de réveil est conservé.
- 2 Pour activer la fonction réveil, déplacez le sélecteur **»    «** de **»  «** (stand-by) sur **»  «** ou **»  «**.
 - Affichage : le témoin **»ALARM ● «** s'allume.

Fonction arrêt programmé

L'appareil dispose d'une fonction arrêt programmé, laquelle éteint automatiquement la radio après écoulement de la durée que vous aurez programmée. Cette durée peut aller de 1 minute à 1 heure et 59 minutes.

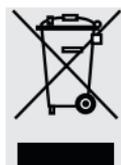
Activation de l'arrêt programmé

- 1 Mettez l'appareil en marche en appuyant sur **»SLEEP«**.
 - Affichage : la durée **»0:59«** (59 minutes) au bout de laquelle l'appareil s'éteint.
 - Vous entendez la station sélectionnée.
- 2 Pour régler la durée de fonctionnement désirée, appuyez sur la touche **»SLEEP«** et maintenez-la enfoncée.
- 3 Pour faire passer les heures de 0 à 1, appuyez sur **»HOUR«** par une pression brève (il apparaît la durée **»1:59«**).
- 4 Appuyez sur la touche **»MIN«** par pressions brèves (défilement minute par minute) ou en la maintenant enfoncée (défilement rapide) afin de pouvoir régler les minutes (entre **»59«** et **»00«**).
- 5 Pour mettre fin au réglage, relâchez la touche **»SLEEP«**.
 - Après écoulement de la durée programmée, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Désactivation de l'arrêt programmé

- 1 Pour désactiver prématurément la fonction Arrêt programmé, appuyez sur **»SNOOZE«**.
 - L'appareil s'éteint.

Remarque relative à l'environnement



Ce produit a été fabriqué avec des pièces de qualité supérieure et des matériaux susceptibles d'être réutilisés. Ils sont donc appropriés pour le recyclage.

Par conséquent, il est conseillé de ne pas jeter cet appareil ainsi que ses piles dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Rendez-vous plutôt dans un centre de collecte pour le recyclage des pièces électriques et électroniques.

Cette consigne est illustrée par le symbole ci-contre que vous retrouverez sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veuillez-vous adresser à votre commune pour connaître les centres de collecte situés près de chez vous.

Participez à la protection de l'environnement en recyclant les produits usagés.

Données techniques



Cet appareil est anti-parasité conformément aux directives européennes en vigueur.

Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108/EC, 2006/95/EC et 2009/125/EC.

Alimentation en courant :

230 V~, 50/60 Hz

Puissance absorbée max. :

< 3,5 W (en service),

< 1 W (standby, Luminosité de l'affichage faible)

Puissance de sortie :

400 mW

Gammes d'ondes :

FM 87,5 ... 108,0 MHz

Dimensions et poids :

L x H x l 138 x 40 x 191 mm

Poids de l'appareil:

540 gr env.

Sous réserve de modifications techniques ou optiques !

www.grundig.com

05/11 72011 411 2000